

**ADMISSION RULES FOR STUDY  
AT NATIONAL PIROGOV MEMORIAL MEDICAL UNIVERSITY, VINNYTSYA  
FOR FOREIGNERS AND STATELESS PERSONS IN 2023**

**I. General provisions**

1.1. Admission to higher education institutions of foreigners and stateless persons is carried out in accordance with the Laws of Ukraine "On Higher Education", "On the Legal Status of Foreigners and Stateless Persons", "On Ukrainians Abroad", "On Refugees and Persons in Need of Additional or of temporary protection", "On the establishment of additional legal and social guarantees for citizens of the Republic of Poland, who are in Ukraine", by the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated September 12, 2018 No. 729 "Issue of obtaining higher education by certain persons categories", by order of the Ministry of Education and Science of Ukraine dated November 1, 2013 No. 1541 "Some issues of organization of recruitment and training (advanced training) of foreigners and stateless persons", registered in the Ministry of Justice of Ukraine on November 25, 2013 under No. 2004/24536, by order of the Ministry of Education and Science of Ukraine dated December 2, 2019 of the year No. 1498 "On approval of the Procedure for establishing quotas for obtaining higher education by foreigners and stateless persons within the scope of the state order in accordance with international treaties of Ukraine", registered by the Ministry of Justice of Ukraine on February 10, 2020 under No. 153/34436.

Citizens of the Russian Federation and the Republic of Belarus, who do not have a permanent (temporary) residence permit in Ukraine, are admitted to study on the individual permission of the Ministry of Education and Science of Ukraine.

1.2. Foreigners are admitted to higher education for accredited educational programs. VNMU can also accept foreigners to study on the programs of the preparatory faculty (subdivision), to study the state language and/or the language of instruction, as well as to obtain postgraduate education, advanced training etc.

1.3. Foreigners, who are granted state scholarships under international treaties, national programs, and other international obligations of Ukraine are admitted to study within the established quotas for foreigners on the basis of referrals from the Ministry of Education and Science of Ukraine.

1.4. Foreigners who come to Ukraine to participate in academic mobility programs or to obtain higher education according to educational programs agreed between Ukrainian and foreign institutions of higher education are admitted to study taking into account the contractual obligations of the relevant institutions of higher education.

1.5. Organization of admission of foreigners and stateless persons to VNMU is carried out by the Selection Commission (structural division of the Admission Commission), the composition of which is approved by order of the University's rector.

The selection commission operates in accordance with the Regulation on the Selection Commission of the higher education institution, approved by the Academic Council of the University in accordance with the Regulation on the Admission Commission

of the higher education institution, approved by the order of the Ministry of Education and Science of Ukraine dated October 15, 2015 No. 1085, registered in the Ministry of Justice of Ukraine on November 4, 2015 year under No. 1353/27798.

Regulation on the Selection Commission of VNMU n. a.M.I. Pirogov is published on the official website of the university.

The Rector of the University ensures compliance with the legislation of Ukraine, in particular this Procedure, Admission Rules, as well as the openness and transparency of the work of the Selection Commission.

The decisions of the Selection Commission, adopted within its powers, is the basis for issuing the appropriate order of the University rector and/or the implementation of admission campaign procedures.

All questions related to admission for study foreigners and stateless persons at VNMU, the Selection Commission decides at its meetings. Decisions of the Selection Commission are published on the official website of the University no later than the next day after the relevant decision is made.

## **II. Admission of foreigners and stateless persons for study to obtain higher education. The procedure for issuing an invitation for study**

2.1. To obtain higher education at VNMU, foreigners and stateless persons are accepted on the basis of a document on the previously obtained education level and on the basis of academic rights to continue studying, which are provided by a document on the level of education obtained in the country of origin.

2.2. Admission to master's degree studies for foreigners and stateless persons is carried out for accredited and licensed educational programs.

### **The list of competitive proposals, according to which foreigners and stateless persons can be admitted to study at VNMU in 2023**

№	Level of higher education	Speciality Educational program	Form of studies	Term of studies	Year of study	Status of educational program	Type of proposal
1	Master	221 Dentistry	Full-time	4 years 10 mns	1	Accredited Licensed	Non-budgetary
2	Master	222 Medicine	Full-time	5 years 10 mns	1	Accredited Licensed	Non-budgetary
3	Master	226 Pharmacy, industrial pharmacy	Full-time	4 years 10 mns	1	Accredited Licensed	Non-budgetary

2.3. To receive an invitation for study at VNMU foreigners and stateless persons must submit/send to the University Selection Commission (to the e-mail address foredean@vnmue.edu.ua) copies of the following documents:

- 1) passport document of a foreigner or a document, certifying stateless person;
- 2) document on the obtained level of education with academic disciplines and grades (points) or academic transcript;
- 3) written consent for the personal data processing.

At the request of the Selection Commission, documents 1 and 2 must be translated into Ukrainian.

2.4. The selection commission examines the compliance of the document on the level of education of foreign citizens and stateless persons with the requirements set by the University for admission to study on the educational (educational-professional or educational-scientific) program, chosen by them and the requirements of some countries for applicants to higher education programs during the enrollment of foreigners and stateless persons to obtain higher education (addendum to the letter of the Ministry of Education and Science of January 17, 2019, No. 1/9-30) and makes a decision to issue (refuse to issue) an invitation for study to a foreigner or stateless person.

Requirements of VNMU regarding compliance with the admission rules for foreign applicants, who arrived in Ukraine for the purpose of study:

- Palestine: the average score of the document on complete general secondary education, which is at least 80% (for specialties 222 Medicine, 221 Dentistry) and at least 65% (for specialties 226 Pharmacy, Industrial Pharmacy).
- Republic of Lebanon: training should be received in secondary school in the following fields: general sciences, natural sciences, sociology and economics. The number of points is indicated in the document "Certificate of passing exams for a diploma of secondary education". The passing score must be at least 280 points, regardless of the score that may be obtained for a separate exam in one or another subject or discipline (50% of the maximum possible score). The total maximum score is 560 points.
- Arab Republic of Egypt: the minimum passing score of the document of complete general secondary education for the admission of applicants to the specialties indicated below, provided that they have completed training in the disciplines required for their field of study, must be: 222 Medicine - 98% (402 out of 410 points); 221 Dentistry – 97.8% (starting with 401 points); 226 Pharmacy, industrial pharmacy - 96.82% (397 out of 410 points).
- The Hashemite Kingdom of Jordan: the minimum passing score of the document on complete general secondary education: 222 Medicine - 80%; 221 Dentistry - 80%; 226 Pharmacy, Industrial Pharmacy - 75%.
- Republic of India: admission of applicants is subject to a certificate confirming successful completion of NEET availability. The Medical Council of India reserves the right to check the documents, and in case of violations of the current legislation of the Republic of India, to revoke the above certificate.
- Republic of Ghana: the minimal requirements for the results of the completed examinations specified in the educational documents: The minimum number of subjects is 6 (six), of which three must be graded no lower than D7: mathematics (basic course); English language; integrated sciences / social sciences (the best grade from the specified disciplines is chosen). The total number of points is no more than 36 ("one" or A1 is the highest point). The other three subjects are chosen according to the best results. Levels from A1 to D7 inclusive are considered passing. Regardless of the number of points, E8 level is not a pass.
- The Federal Republic of Nigeria: the minimum passing grade is "C"; the minimum number of disciplines is 5 (five); compulsory subjects are English and mathematics.

- Republic of Zambia: the right to continue studying in higher education programs is given by a certificate of secondary education (Zambian School Certificate). The minimum number of disciplines that are taken into account during admission to higher education institutions is 5 (five) with a grade not lower than 6 (six).
- Republic of Namibia: when calculating the passing score for holders of educational documents issued by educational institutions of Namibia: take into account at least 6 (six) disciplines; independently determine the admission requirements for holders of educational documents issued by educational institutions in Namibia.
- Republic of Kenya: the minimum grade indicated in the document of secondary education issued by the educational institutions of the Republic of Kenya, which gives the right to enter the institutions of higher education of the Republic of Kenya, is "C".
- Republic of Sudan: education documents issued by educational institutions of the Republic of Sudan must include a mandatory list of subjects: Arabic, English, Islam, mathematics. The minimum score for each discipline is 50.
- Kingdom of Saudi Arabia: there are two ways to legalize applicants' certificates obtained in the Kingdom of Saudi Arabia: 1) The education document is legalized by the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Saudi Arabia, and then by the KSA embassy in Kyiv; 2) The document is legalized directly by the Embassy of the KSA in Kyiv, as the Embassy has a list of all general directories for upbringing and education in all regions of the KSA. Given that the Embassy of the KSA in Kyiv has the authority to legalize educational documents, there is no need to legalize the document by the Ministry of Foreign Affairs of the KSA. In this case, further certification of documents is carried out by the Ministry of Foreign Affairs of Ukraine in Kyiv.

2.5. Registration of invitations, issued by the University and registration of foreigners who have come to study in Ukraine are carried out by an authorized state enterprise in the "Electronic journal" automated system.

To register an invitation in the "Electronic Journal" automated system, the University submits a completed invitation in electronic form to the Ukrainian State Center for International Education (USCIE) together with electronic copies of the documents, specified in clause 2.3 of these rules.

Within five working days from the date of receipt of the electronically completed invitation from the University, the authorized state enterprise checks the information entered by the University, assigns the invitation a registration number in the electronic journal and sends the electronic version of the registered invitation to the University for further printing on the invitation form.

Invitations are filled out by the University in Ukrainian and English in printed form.

The registration of an invitation issued by the University to a foreigner may be refused if the invitation to this person has already been issued by another educational institution and registered in the electronic journal.

The university sends the original of the invitation registered in the electronic journal to the foreigner or to a person authorized by him to arrange the entry of the foreigner to Ukraine for the purpose of study.

The validity period of an invitation to study is no more than one year from the date of its registration in the automated system "Electronic Journal" of a state enterprise, authorized by the Ministry of Education and Science of Ukraine.

The University, after inviting a foreigner or a stateless person to study (advanced training), promptly informs the authorized state enterprise, the relevant state border protection body about the details of the invited foreigner's arrival in Ukraine (arrival date, flight number), and also provides information about the person, authorized by the University to meet a foreigner and escort him from the checkpoint through the state border of Ukraine to the University, with the mandatory indication of the surname, first name and patronymic of such a person, passport data and operational contact data.

### III. Sources of funding for higher education

3.1. Foreigners and stateless persons (hereinafter - foreigners) may obtain higher education at the expense of individuals and/or legal entities, unless otherwise is provided by international treaties of Ukraine, the binding consent of which has been granted by the Supreme Council of Ukraine, legislation or agreements between institutions of higher education on international academic mobility.

3.2. Foreigners and stateless persons, in particular Ukrainians living abroad, permanently in Ukraine, citizens of the Republic of Poland, persons recognized as refugees, and persons in need of additional protection, have the right to obtain higher education on an equal basis with citizens of Ukraine, in particular at the expense of state funds or the local budget, with exceptions established by the Constitution of Ukraine, laws of Ukraine or international treaties, consent to the binding of which has been granted by the Supreme Council of Ukraine.

3.3. Ukrainians living abroad, whose status is confirmed by the certificate of a Ukrainian living abroad (except for persons, permanently residing in Ukraine), can be enrolled for studies under the state order within the limits of the established quotas for foreigners by taking entrance exam for foreigners in the subjects, provided for in the Admission Rules.

#### Tuition fee (in USD\*) for foreign citizens, who enter VNMU in 2023

Year	222 Medicine		221 Dentistry		226 Pharmacy, Industrial Pharmacy				Preparatory Department
					full-time		extramural		
	Ukrai nian	Eng lish	Ukrai nian	Eng lish	Ukrai nian	Eng lish	Ukrain ian	Eng lish	
1	3000	3500	3500	3500	3400	4000	2700	2700	1700
2	3500	4000	3500	4900	3900	4000	2700	2700	
3	4000	4900	4000	5000	3900	4000	2700	2700	
4	4000	4900	5000	5000	3900	4000	2700	2700	
5	4000	4900	5000	5000	3900	4000	2700	2700	
6	4000	4900					1350	1350	
<b>Total (USD)</b>	<b>22500</b>	<b>27100</b>	<b>21000</b>	<b>23400</b>	<b>19000</b>	<b>20000</b>	<b>14850</b>	<b>14850</b>	<b>1700</b>

\* - the payment is made in hryvnia equivalent at the official exchange rate of the National Bank of Ukraine on the day of payment in non-cash form.

#### **IV. Capacity of study admission**

4.1. Admission for study is carried out within the licensed volume for a certain level of higher education or for a certain educational program, which provides for the assignment of professional qualification for professions, for which additional regulation has been introduced.

**Licensed capacity of admission and regulatory terms of study for foreigners and stateless persons to obtain the master's educational - qualification level (master's degree) in medical and pharmaceutical fields at VNMU in 2023**

<b>Field of study</b>	<b>Speciality Educational program</b>	<b>Licensed capacity</b>		<b>Regulatory terms of study</b>	
<b>Code Name</b>	<b>Code Name</b>	<b>Form of studies</b>		<b>Form of studies</b>	
		<b>Full-time</b>	<b>Part-time</b>	<b>Full-time</b>	<b>Part-time</b>
22 Public Health	222 Medicine	309	-	5 y 10 mns	-
22 Public Health	221 Dentistry	4	-	4 y 10 mns	-
22 Public Health	226 Pharmacy, Industrial Pharmacy	50	-	4 y 10 mns	-

#### **V. Periods to receive applications and documents, competitive selection and enrollment for studies**

5.1. For the admission of foreigners and stateless persons to obtain master's degree in medical and pharmaceutical fields to the first course in spring semester of 2023/2024 academic year:

- acceptance of applications and documents: from July 3, 2023 to October 30, 2023;
- conducting entrance exams: from July 4, 2023 to October 31, 2023;
- enrollment - no later than November 1, 2023.

5.2. For the admission of foreigners and stateless persons to obtain master's degree in medical and pharmaceutical fields to the first course in fall semester of 2023/2024 academic year:

- acceptance of applications and documents: from January 4, 2024 to February 28, 2024;
- conducting entrance exams: from January 5, 2024 to February 29, 2024;
- enrollment - no later than March 1, 2024.

5.3 During the period of admission company, the Selection Commission works from Monday to Friday - from 9:00 a.m. to 6:00 p.m.; Saturday and Sunday are days off.

#### **VI. The procedure for accepting applications and documents for participation in competitive selection to obtain higher education**

6.1. Admission of foreigners to study can be carried out face-to-face and/or remotely.

6.2. Foreigners, who have received an invitation to study, registered in the automated system "Electronic Journal" of a state-owned enterprise, authorized by the Ministry of Education and Science of Ukraine, have received a set of information and consulting support services, and have received visa to enter Ukraine (except for citizens of visa-free entry countries) for the purpose of education or have completed the procedure of legalization of education documents in the country of their issuance: legalization at the Ministry of Foreign Affairs (MFA) of the country that issued the education document and legalization at the consular department of a diplomatic institution of Ukraine abroad ( consular legalization or apostille) can participate in remote admission.

6.3. For the organization of remote recruitment of foreign citizens for study to obtain higher education VNMU concluded agreements with partner organizations that are residents of the entrants' countries of origin: LLC "Center for admission and training support of foreign students in Ukraine" - resident of Morocco; "ELDIRI International" LLC - resident of Egypt; "EUROEDUCATION OVERSEAS CONSULTANCY" LLC - resident of India; "BRIGHT FUTURE GROUP OF EDUCATION" LLC - resident of India. The subject of the agreement is the provision of personal identification services, verification of original documents of entrants, organization of reception of entrants' applications in electronic form, provision of premises and technical means for conducting consultations and entrance examinations to VNMU in remote format.

Conclusion of agreements of VNMU is possible with organizations that meet the following requirements:

- compliance of the premises area for remote submission of documents, consultations and entrance exams to the established norms of quarantine restrictions in the country where recruitment is carried out;
- provision of entrants with means of personal protection;
- ensuring the procedure of identification of entrants using facial recognition technologies, which includes checking personal data (surname, patronymic (if available)), biometric data and their verification with the official (state) database;
- ensuring compliance with integrity requirements during the entrance exam for foreigners;
- provision of a place to store smartphones, tablet computers and other electronic devices of entrants during the entrance examination;
- provision of suppression of cellular and Internet networks by the device;
- ensuring video surveillance around the perimeter of the auditorium in which the entrance exam for foreigners takes place by installing at least two video cameras;
- provision of technical equipment for video communication with the examination board of VNMU in real time (computer, video camera, microphone, TV or projector with a screen);
- the presence of at least two employees in the classroom to monitor compliance with the requirements of academic integrity and technical support during the entrance exam for foreigners;
- providing all entrants with individual computers with connection to the online platform of VNMU, through which the entrance exam for foreigners will be held;
- provision of consultations and training sessions before the entrance exam for foreigners in order to familiarize them with the rules of its remote preparation and use of the online platform; provision of video recording of the entrance test, transfer of video material

to VNMU through the online platform, storage of information and video materials after conducting the entrance exam for foreigners for five years in a partner organization.

6.4. In case of full-time admission to VNMU, a foreigner submits paper application and the following documents to the Selection Commission:

1. invitation to study from the Ministry of Education and Science of Ukraine (original and two copies);

2. document (the original and two copies) about the previously obtained educational (educational - qualification) level, on the basis of which admission is carried out;

3. attachment (the original and two copies) to the document on the previously obtained educational (educational - qualification) level, on the basis of which admission is carried out (if available);

4. academic transcript (the original and two copies) issued by a foreign/Ukrainian educational institution (in case of transfer or renewal for studies, starting from the second year, the academic certificate is attached);

5. copy of a passport document or a document, certifying a stateless person in two copies (the original is presented);

6. health insurance policy for the entire period of study, unless otherwise is stipulated by international treaties of Ukraine;

7. medical certificate on health status, certified by the official health care body of the country, from which the foreigner arrived (issued no more than 2 months before entry) or a certificate of the specified type, issued by a health care institution of Ukraine;

8. 8 photos (30x40 mm).

9. certificate of completion of the preparatory faculty (department) and a copy of the expel order from the preparatory faculty of the institution of higher education of Ukraine (if available).

10. copy of the certificate of a foreign Ukrainian (if available);

Documents 2-5 must be translated into Ukrainian and notarized.

Documents 2-4 must be certified in the country of their issuance in the manner that is officially used in this country for such certification, and legalized by the relevant foreign institution of Ukraine, unless otherwise is stipulated by international treaties of Ukraine.

The application and the specified documents (except for the original passport document or the document certifying a stateless person, which is just presented) are kept in the personal file of entrants/students of higher education.

6.5. In case of distance admission to VNMU, a foreigner sends legalized and notarized copies of documents on previous education to the educational institution. At first crossing the state border of Ukraine and upon arrival to the educational institution, the foreigner hands over the originals and notarized copies of the documents required for admission personally.

6.6. The selection commission reviews applications and documents of entrants and makes a decision on admission to participate in the competitive selection for admission to study at higher education institution.

## **VII. Competitive selection, its organization and conduct**



7.1. Competitive selection among foreigners for the first course admission to obtain master's degree in medical and pharmaceutical fields is carried out based on the results of a comprehensive entrance exam, which is conducted by testing in one day and consists of two parts - entrance exam in biology (or chemistry by choice); entrance exam in the language of instruction (English or Ukrainian).

7.2. The complex entrance exam is conducted face-to-face/remotely.

7.3. Entrance exams programs for foreigners, as well as knowledge assessment criteria, are approved by the head of the Admission Commission no later than May, 31 and published on the official website.

7.4. The schedule of the comprehensive entrance exam for foreigners is approved as applications are received from applicants and is published on the website.

7.5. Applicants, who were students of the preparatory faculty (department), successfully passed the final exams, received a certificate and are enrolling in the educational program (specialty) are exempted from the entrance exam in the competitive subject (biology/chemistry) and the language of instruction (if it coincides with the language of instruction at the preparatory department). When determining the results of the comprehensive entrance exam, the preparatory dept. certificate is equated to the results of the entrance exams in the language of instruction and the competitive subject (biology/chemistry) with a minimum passing score.

7.6. The integrated entrance exam is conducted face-to-face by at least two members of the commission for each subject (they will be appointed by the heads of the relevant subject commissions according to the schedule on the day of the entrance exam) in the auditorium of the educational institution, which was determined the day before.

7.7. The comprehensive entrance exam is conducted remotely by at least two members of the commission for each subject (they will be appointed by the heads of the relevant subject commissions according to the schedule on the day of the entrance exam) using online platforms with the direct participation of partner organizations, that are residents of the countries of applicants origin.

Partner organizations must ensure compliance with the set requirements for compliance with integrity during the comprehensive entrance exam for foreigners (specified in clause 6.3).

7.8. Entrance exams for each subject are evaluated on a scale from 100 to 200 points. The minimum passing score for each subject is 100 points.

7.9. The competitive score (CS) for the foreigners admission to the first course to obtain master's degree in medicine and pharmacy is calculated according to the following formula:  $CS = K1 * \Pi1 + K2 * \Pi2$ ; where  $\Pi1$  is the assessment of the entrance exam in the language of instruction (English or Ukrainian);  $\Pi2$  – assessment of the entrance exam in a competitive subject (chemistry or biology) (on a scale of 100-200). The integral weighting coefficients  $K1$ ,  $K2$  are: for English/Ukrainian language (language of instruction) – 0.50; for chemistry/biology (at the applicant's choice) – 0.50.

The weight of the document (school certificate) on complete general secondary education, on the basis of which the admission is made - 0.

**The list of entrance exams, their weighting coefficients and the minimum number of points for admission to the 1st year of study for foreigners and stateless persons to obtain master's degree in medicine or pharmacy**

Code	Speciality's name	Minimum number of points for entrance exams	
		biology/ chemistry – 0,5 weighting coefficient – 0,5	English/Ukrainian language weighting coefficient – 0,5
222	Medicine	100	100
221	Dentistry	100	100
226	Pharmacy, Industrial Pharmacy (full-time, part-time)	100	100

7.9. Persons, who without valid reasons (recognized as such by the decision of the Selection Commission) did not appear for the entrance exams at the time specified in the schedule, persons whose knowledge was assessed with points below the minimum value established by the Rules of Admission, are not allowed to participate in the competitive selection. Retaking entrance exams is not allowed.

7.10. Appeals on the results of the comprehensive entrance exam, conducted by the institution of higher education are considered by the appeal commission of this institution of higher education, the composition and procedure of which are approved by the order of its head, taking into account the need to involve the authorized representative, representatives of the public, student self-government bodies, and external experts in its activities.

7.11. Information on the results of the comprehensive entrance exam is announced to the applicant on the day it is held, entered into the record to the Unified State Electronic Database of Education (USEDE) and additionally published on the official website of the Selection Commission.

7.12. By the decision of the admission commission, the results of entrance exams at a higher education institution for a certain competitive proposal may be counted upon the applicant's application to participate in the competitive selection for another competitive proposal at this higher education institution.

## **VIII. Enrollment of foreigners and stateless persons to study at VNMU**

8.1. Enrollment of foreigners to study at the appropriate level of higher education is carried out based on the results of a comprehensive entrance exam in a specified subject and language of study and on the basis of academic rights to continue studies, provided by a document on the level of education, obtained in the country of origin, and taking into account the success scores that give the right to continue studying at the next level of higher

education in accordance with the legislation of the country, that issued the document on the obtained degree (level) of education.

8.2. The decision to enroll applicants is made at a meeting of the Selection Commission and formalized in the protocol. On the basis of the decision of the Selection Commission, the rector of VNMU issues an order on enrolling applicants.

8.3. Enrollment orders with their annexes are formed in the USEDE and published on the website of the Selection Commission in the form of a list of those enrolled within the terms established by the Rules and admission procedures to VNMU of foreigners and stateless persons. Information about enrolled applicants is brought to their attention.

8.4. Confirmation of the fact of the foreigner's education can be a certificate, issued by the USEDE.